

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

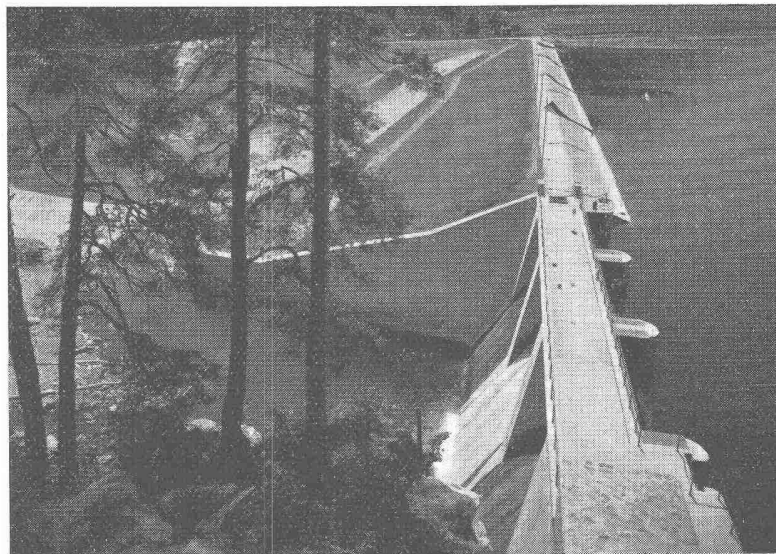
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sperre  
Thurnberg-  
Wegscheid



# SIKA-Produkte

## in aller Welt

### Staumauern :

#### mit FRIOPLAST :

Electricité de France: Zwillingsperre Aussois, Bioge, Couesque, Goul, Gréziolles, Séchilienne, Arly, Pannessière, Luzech, Bort. Ponts et Chaussées, Nord-Afrika: Kourigba. Tauernkraftwerke Kaprun-Salzburg: Margaritzensperre, Möllsperre, Mooserbodensperre. Oesterr. Bundesbahnen: Weissee-Südsperrre, Weissee-Nordsperrre. NEWAG, Wien: Dobra-Krumau, Thurnberg-Wegscheid. SADE, Venedig: Valle sul Boite, Barcis. STE, Bozen: Pezzé di Moena. SIAT, Florenz: Gramolazzo. Falck, Mailand: Publino. SIAF, Udine: Ausgleichsbecken Plezzuf. SIIA, Feltre: Del Corlo Senaiga. AEM, Turin: Val Soera. Smirell, Feltre: Forte Buso. Verschiedene andere Staumauern sind gegenwärtig im Bau.

#### mit Fro-Be :

Kraftwerk Oberhasli: Staumauern Mattenalp und Totensee, sowie Kawernen- und Stollenanlagen.

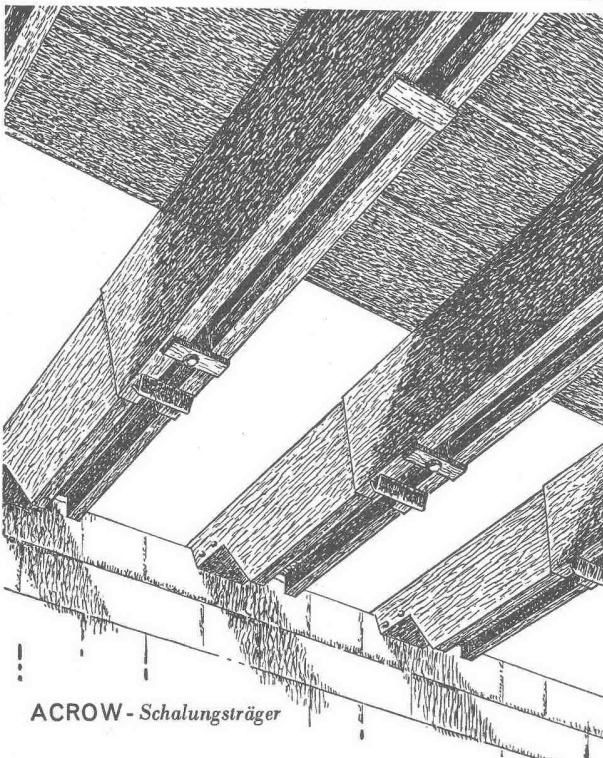
#### mit PLASTIMENT :

Schweiz: Verbois, Gampel III, Illsee-Turtmann, Lucendro und Sella, Mels-Plons. TKW, Oesterreich: Limbergsperre. Ponts et Chaussées, Nord-Afrika: Bou-Hanifia, Foum-El-Gueiss, Oued Ksob, Bakhadda. Electricity Supply Board, Irland: Liffey Power, Leixlip Scheme, Loch Erne Hydro-Electric Scheme. SADE, Venedig: Pieve di Cadore, Val Gallina. Energieversorgung Ost-Bayern: Tausnitz, Reisach-Rabenleite. Zahlreiche weitere Staumauern mit Zusatz von **PLASTIMENT** und **PLASTOCRETE**.



## Kaspar Winkler & Co.

Fabrik für chemische Baustoffe Telephone 525343 Zürich 48



ACROW - Schalungsträger

## Sogar in Afrika, wo Arbeitskräfte doch so billig sind,

findet der Bauunternehmer seinen Vorteil mit

# ACROW

den verstellbaren, stählernen Gerüstelementen, Stützen und Schalungen zum Bauen. Die ACROW-Fabrik in Johannesburg mußte innerhalb von zwei Jahren dreimal vergrößern, um den Bedarf zu decken. Auch Sie finden Ihren Vorteil in der Einführung von ACROW-Schalungsträgern.

Generalvertretung für die Schweiz:

### A. BANGERTER & CIE AG LYSS

Telephon 032 8 41 23

3



## Krane

## Elektrozüge

## Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich

### Gegen Durchfeuchtung

der Wände und Decken

## Vaporex -Dampfsperren

ein neues Verfahren mit grossen Vorteilen

Schweiz. Alleinvertretung **Otto Walther, Ing., Küsnacht/Zch.**  
Seesstrasse 7a Telephon 98 48 15



### Sanitäre Apparate

### Armaturen

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

### Forster & Bucher, Zürich 10

Nordstrasse 152 Telephon (051) 26 67 37  
Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und sanitären Apparaten.

## BAU - UNTERNEHMUNG

# GLASER

ZÜRICH UND SCHLIEREN

Nicht von ungefähr wurden in 20 Jahren  
1300 000 m<sup>2</sup> Ottiker-Decken verlegt.

# Ottiker

BETONBALKENFABRIK OTTIKER A.G., ZÜRICH  
Talstrasse 83, Postfach Zürich 1  
Tel. (051) 27 45 78



Der SECURITAS-  
Bewachungsdienst  
deckt bei jeder Liegenschaft  
die schwachen Stellen auf  
und beobachtet sie  
besonders gut



Die SECURITON-  
Alarmanlagen  
sind dank der großen  
Securitas - Erfahrung  
von kaum zu überbietender  
Zweckmäßigkeit

**FEUER  
EINBRUCH  
SCHADEN**

**FEUER  
EINBRUCH  
UEBERFALL**

Alarmanlagen  
**SECURITON**  
sind Massarbeit

Jede SECURITAS-Filiale vermittelt Ihnen  
eine persönliche Vorführung

# WANNER- Ventilationsanlagen

für  
Kinos, Theater, Verwaltungsgebäude,  
Spitäler, sowie für alle gewerblichen  
und industriellen Bauten

Beratung und Ausführung durch:  
**WANNER & Co. A.-G. Maschinenfabrik HORGEN**  
Tel. (051) 92 47 41

**STS**

Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellessuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

## INDUSTRIE - ABTEILUNG :

- 35 **Dipl. Elektrotechniker**, für Hoch- und Niederspannungsverteilanlagen, als Betriebsleiter. Ostschweiz.
- 37 **Dipl. Maschinentechniker**, für Werkzeugmaschinenbranche und deutsche und englische Korrespondenz. Versetzung nach Uebersee. Westschweiz.
- 39 **Ingenieur oder Techniker** (Maschinenbau oder Elektrotechnik) mit Ueberseepraxis, f. Verkauf, Französisch, Deutsch, Englisch. Zürich.
- 41 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. (Deutschland.)
- 43 **Heizungstechniker** mit Praxis, für Zentralheizungsanlagen. Französisch. Westschweiz.
- 231 **Konstrukteur** (Technikum), für Feinmechanik. Zürich.
- 305 **Dipl. Maschinentechniker**, für Versuchsabteilung über Verbrennungsmotoren und einschlägige Maschinen. Englisch, Französisch. Ostschweiz.
- 325 **Konstrukteure**, Dipl. Elektrotechniker mit Fähigkeitsausweis für Normalienbüro und Hochspannungsapparate.
- 525 **Elektrotechniker** mit Praxis, für elektrische Schalt- und Regulierapparate. Nordwestschweiz.

## BAU - ABTEILUNG :

- 100 **Hochbautechniker**, Planbearbeiter, für Hochbauten. Baldigst. Nordwestschweiz.
- 102 **Reisevertreter** mit Praxis, für Baumaterialienhändler, je einer für die deutsch- und französisch-sprechende Schweiz. Zürich.
- 106 **Architekt** mit Praxis, für Werk- u. Detailpläne. 1. März 1954. Zürich.
- 108 **Hochbautechniker** mit Praxis, für technische Arbeiten und kaufmännische Aufgaben. 1. April 1954. Zürichsee.
- 110 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, zur Unterstützung des örtlichen Bauleiters, für Hoch- und Tiefbau. Französisch. Anfang Mitte Februar 1954. Frankreich.
- 112 **Bauführer** mit Praxis, für Kostenvorschläge und Bauleitung. Baldigst. Zürich.
- 114 **Bautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter. 1. März 1954. Zürich.
- 116 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Büro und Bauplatz. Baldigst. Zürich.
- 126 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter. 1. April 1954. Zürich.
- 120 **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker** mit Praxis, für Tiefbau, Strassenbau. Deutsch und Französisch. Kt. Bern.
- 124 **Ingenieur ou technicien** ayant connaissances statiques, fabrication planchers, escaliers, tuyaux etc., pour le bureau technique. Département Haute Garonne (France).
- 128 **Bauingenieur** mit Praxis, für Tiefbau (Strassenbau etc.). 1. März, spätestens Mitte April 1954. Ostschweiz.
- 132 **Architekt** mit Praxis, für Herstellung von Werk- und Detailplänen. Baldigst. Kt. Aargau.
- 138 **Architekt** mit Praxis, für Planbearbeitung, Kostenvorschläge, Bauführung usw. Zentralschweiz.
- 140 **Hochbautechniker** mit Praxis, Planbearbeiter. Baldigst. Zürich.
- 142 **Dipl. Architekt** (ETH) mit Praxis, Baldigst. Zürich.

### Stellenausschreibung

Bei der Abteilung Wasserbau und Wasserrecht der  
Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
ist mit Dienstantritt auf 1. April evtl. 1. Mai die  
Stelle eines

## Wasserbau-Aufsehers

zu besetzen.

**Obliegenheiten:** Unterhalt von Gewässern, Durchführung von kleineren Bachverbauungen, Behandlung von wasserbaupolizeilichen Gesuchen.

Die Jahresbesoldung gemäss Kl. 5 bzw. 6 beträgt inkl. Teuerungszulage von z. Zt. 17 % Fr. 8 143.— bis Fr. 11 512.— bzw. Fr. 8 565.— bis Fr. 12 355.—

Bewerber mit Technikumsbildung, zumindest aber mit abgeschlossener Tiefbauzeichnerlehre und, wenn möglich, mit einiger Erfahrung auf dem umschriebenen Arbeitsgebiet belieben ihre Offerte mit Angabe des Bildungsganges und der bisherigen Tätigkeit unter Beilage von Zeugnissen und einer Photo an die unterzeichnete Abteilung bis spätestens 13. Februar 1954 zu richten. Vorstellung nur auf persönliche Einladung.

Zürich, den 21. Januar 1954.

Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich  
Abteilung Wasserbau und Wasserrecht  
Der Vorsteher

Ueberseehandelsfirma sucht für Hauptsitz  
Zürich jüngeren, initiativen

## INGENIEUR oder TECHNIKER

**Bedingung:** Praktische Kenntnisse der Kalkulation und des Offertwesens, sowie perfektes Französisch.

Uebersee-Erfahrung, Englisch und Maschinenschreiben erwünscht. Nach erfolgreicher Einarbeitung Möglichkeit von Auslandsreisen.

Offerten mit kurzem Lebenslauf, Photo, Handschriftprobe und Referenzen an:

Von Schulthess & Co., Postfach, Zürich 39.

**Gesucht**

für Schul- und Verwaltungsbauten

## 1 Hochbautechniker evtl. Architekt 1 Hochbauzeichner

für Entwürfe, Ausführungspläne, Devis und Bauführungen. Bei Eignung Dauerstellen. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Tätigkeit an **Hermann Frey**, Architekt BSA / S. I. A., Olten, Dornacherstrasse 10.

**BAU-INGENIEUR****gesucht**

für Vertrauensposten in bedeutender

**Hoch- u. Tiefbauunternehmung**

auf dem Platze Zürich.

Es kommen nur Herren in Frage, die Inhaber eines Hochschuldiploms sind und sich über längere Praxis im Tiefbau, insbesondere im Stollen- u. Wasserbau ausweisen können. Eintrittstermin nach Vereinbarung.

Handgeschriebene Offerten mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien erbeten unter Chiffre ZS 4315 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht** auf Architekturbureau in der Nähe von Zürich

**1 Bautechniker-Architekt**

zur Bearbeitung von interessanten und vielseitigen Bauaufträgen. Eintritt so bald als möglich. Offerten unter Chiffre ZP 4309 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Bauzeichner-Bauführer**

**gesucht** von Arch.-Büro für selbständige Bauleitung, Devisieren, Abrechnung, Ausführungs- und Detailpläne. Offerten mit Bild, Saläranspruch, Zeugnisabschriften und möglichem Antrittstermin erbeten unter Chiffre ZN 4265 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

La Direction des travaux d'un important aménagement hydraulique cherche un

**INGÉNIEUR CIVIL**

expérimenté pour surveiller la construction d'un barrage en Suisse.

Les candidats sont priés d'adresser leur offre, avec curriculum vitae, références, photographie, prétentions de salaire et date éventuelle d'entrée en service sous chiffre OFA 20157 A à **Orell Füssli-Annonces S. A., Bâle.**

Wir suchen per sofort oder auf Frühjahr 1954 jüngere

**INGENIEURE**

mit einiger Erfahrung im Eisenbetonbau, wenn möglich Tiefbau, für statische Berechnungen und Projektierungen von Kraftwerksbauten in unserem Büro in Zürich. Initiativen Bewerbern mit Sinn für gründliches Durchdenken einer Aufgabe und rasches Erfassen der Erfordernisse eines technischen Problems können entwicklungsfähige Stellen geboten werden.

Anfragen und Offerten mit Beilage von Referenzen und kurzer Darstellung der bisherigen Tätigkeit werden unter Zusicherung voller Diskretion erbeten an

**Hydraulik AG.**, Limmatquai 1, Zürich  
Ingenieurbüro für Wasserkraftanlagen

Gesellschaft für elektrische Anlagen **sucht** zu baldiger Anstellung nach Afrika (Katanga)

**1 Geometer/Topograph**

mit Erfahrung in tachometrischen Aufnahmen, Triangulation und Abstecken, sowie

**1 befähigten Leiter**

für Betonierungsarbeiten.

Offerten sind zu richten an

**Société de Traction et d'Electricité**,  
31, rue de la Science, Bruxelles.

In Patentanwaltsbüro in Zürich wird

**Elektro-Ingenieur**

zur Bearbeitung von schweizerischen und ausländischen Patentanmeldungen **gesucht**. Herren mit Vorkenntnissen auf dem Gebiete des Patentwesens bevorzugt. Sprachkenntnisse unerlässlich.

Offerten mit Angaben der bisherigen Tätigkeit und Photo erbeten unter Chiffre ZN 4287 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Gesucht

für die örtliche Bauleitung einer unterirdischen  
Zentrale

### BAU-INGENIEUR

mit Erfahrung in Tiefbau- und Eisenbetonkonstruktionen.

Anmeldungen mit Ausweisen über Studien, Praxis und Gehaltsansprüchen sind zu richten an die

**MAGGIA KRAFTWERKE AG.**

Piazza Fontana Pedrazzini

Locarno

Gesucht auf Ingenieurbüro in der Nordwestschweiz

### 1 Tiefbautechniker

### 1 Eisenbetontechniker

mit Praxis, für Projektbearbeitungen und Bau-  
führungen, sowie

### 1 Tiefbau- und Eisenbetonzeichner

für die Bearbeitung grösserer Eisenbeton- und  
Tiefbauten. Fünf-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf, Referenzen und Zeugnis-  
sen, Gehaltsansprüchen und mögliches Eintritts-  
datum sind zu richten unter Chiffre ZC 4294 an  
Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro S. I. A. im Aargau, Nähe Zürich,  
sucht per sofort oder nach Uebereinkunft selbstän-  
digen, jüngeren

### Architekt oder Bautechniker

für Büro und Bauplatz. Guter Darsteller und Kon-  
strukteur, versiert in Kostenvoranschlag. Bei Eig-  
nung interessante Dauerstelle;

ebenso jüngeren, erfahrenen

### Bauzeichner

für Planbearbeitung. Sicher im Detail. Sauberer  
Darsteller.

Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und  
Bild unter Chiffre ZS 4290 an Mosse-Annoncen AG.,  
Zürich 23.

### Schweizerische Bundesbahnen Offene Stelle

Bei der Bauabteilung Kreis II der SBB (Sektion  
für Sicherungsanlagen) in Luzern ist die Stelle  
eines

### INGENIEURS

zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hoch-  
schulbildung, einige Jahre Praxis, womöglich  
Kenntnisse im Bau von Eisenbahnsicherungsan-  
lagen.

**Dienstantritt:** sobald als möglich.

Handschriftliche Anmeldungen unter Beilage von  
Zeugnisabschriften sind bis spätestens 8. Februar  
1954 an die Kreisdirektion II in Luzern zu richten.

Architektur-Bureau in der Zentralschweiz  
sucht jüngeren, tüchtigen

### Bautechniker oder Bauzeichner

Es wird die selbständige Verarbeitung von in-  
teressanten Bauausführungen bei guter Hono-  
rierung geboten (Dauerstelle).

Offerten mit Zeugnisabschriften und An-  
gabe der Eintrittsmöglichkeit sind erbeten  
unter Chiffre ZO 4266 an Mosse-Annoncen  
AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. April oder nach Uebereinkunft:

### 1 Ingenieur

vorwiegend als Statiker und Konstrukteur für  
Eisenbetonkonstruktionen.

### 1 Eisenbetonzeichner

in Ingenieurbureau der Nordwestschweiz.

Offerten mit Gehaltsansprüchen und Zeugnisab-  
schriften unter Chiffre ZU 4311 an Mosse-Annoncen  
AG., Zürich 23.

Architekturbureau sucht

### Architekt oder Bautechniker

Verlangt wird Selbständigkeit in Entwurf und Aus-  
führung. Gut ausgewiesene Bewerber, die sich für  
entwicklungsfähigen Posten interessieren, belieben  
Offerten mit Bild, Zeugniskopien, Gehaltsanspruch  
und Eintrittstermin zu richten unter Chiffre ZL 4264  
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht in modern eingerichtete, grössere Hoch- und Tiefbau-  
unternehmung, mit Pensionskasse, im Kanton Bern

### Dipl. Ingenieur oder Tiefbautechniker

für Ausbau und Leitung des Tiefbaues, speziell Strassenbau.  
Ausbaufähige und gut honorierte Dauerstellung. Eintritt nach  
Uebereinkunft. Absolute Diskretion wird zugesichert. Initiative,  
fachlich bestens ausgewiesene Bewerber mit Unternehmerpraxis,  
deutsch und französisch sprechend, melden sich unter Chiffre  
AS 16588 J an Schweizer Annoncen AG., Zürich.

**Gesucht**

von Grossunternehmen des Detailhandels

**ARCHITEKT**

befähigt für den Entwurf von Innenausbau.  
Dauerstelle. Pensionskasse.

Offerten mit Zeugnisabschriften, Lebenslauf,  
Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre  
ZH 4341 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Die Baudirektion der Stadt Luzern sucht für  
ihr Hochbauamt

**jungen Architekten**

mit abgeschlossener, technischer Hochschul-  
bildung und einiger Praxis. Eintritt und Be-  
soldung nach Uebereinkunft. — Bei Eignung  
Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.

Handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf  
und Zeugnisabschriften an die

Baudirektion der Stadt Luzern.

Gesucht auf grösseres Architekturbüro S. I. A.  
in Zürich zu baldmöglichstem Eintritt zuver-  
lässiger, erfahrener

**Bauführer**

für Büro und Bauplatz, ferner

**Bautechniker evtl. Bauzeichner**

selbständig in Ausarbeitung von Entwürfen,  
Detail u. Werkplänen, Aufstellung von Devis.

Offerten mit Zeugnisabschriften unter Chiffre  
ZO 4405 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht

**Maschinen-Ingenieur**

für Verwaltung, Unterhalt und Reparatur  
des Maschinenparkes einer bedeutenden Tief-  
bauunternehmung.

Offerten mit Angabe von Referenzen, Gehalts-  
ansprüchen und Lebenslauf sind zu richten  
unter Chiffre ZI 8969 an Mosse-Annoncen  
AG., Zürich 23.

Gesucht auf 1. März oder 1. April 1954 auf  
Ingenieurbureau in St. Gallen

**Dipl. Tiefbautechniker**

sowie

**Bauzeichner**

für Tiefbau- und Eisenbetonarbeiten.

Jüngere Interessenten melden sich u. Chiffre  
ZR 4381 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir suchen

**Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

mit etwas Praxis, für Projektbearbeitung und  
Bauleitung, sowie

**Tiefbau- und Eisenbetonzeichner**

für interessante Bauaufgaben.

Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprü-  
chen an **Hans Blattner & Co.**, Ingenieurbüro  
S. I. A., Sissach, Kienbergweg 2, Tel. 7 42 87.

Gesucht auf Ingenieurbureau

**Dipl. Ingenieur ETH**

gut ausgewiesener Statiker, mit Praxis in  
Eisenbeton, Stahlbau und Holzbau. Eintritt  
sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten mit  
Zeugnissen unter Chiffre ZS 4380 an Mosse-  
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro BSA/S. I. A. in  
Bern tüchtiger, gut ausgewiesener

**Bautechniker-Bauführer**

Handschriftliche Offerten mit Zeugniskopien  
und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZC 4348  
an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft auf Archi-  
tekturbüro im Kanton Aargau jüngerer

**BAUZEICHNER**

(Vorhandene Aufträge: Schul-, Geschäfts- und grosse  
Wohnbauten). Handschriftliche Offerten mit Zeugnis-  
abschriften, Gehaltsansprüchen und Beilage einer Photo  
unter Chiffre OFA 3202 R an Orell Füssli-Annoncen,  
Aarau.

Gesucht zu baldigem Eintritt

**Bauzeichner oder Bautechniker**

äusserst zuverlässig und an selbständiges Ar-  
beiten gewöhnt, für Projektierung und Bau-  
leitung von interessanten Bauaufgaben. —  
Offerten unter Chiffre ZG 4338 an Mosse-An-  
noncen AG., Zürich 23.

## Städtische Baudirektion I Stellenausschreibung

Beim Stadtplanungsamt Bern ist die Stelle des

**ADJUNKTEN**

wieder zu besetzen.

**Erfordernisse:** Dipl. Architekt, gute darstellerische Fähigkeiten, Erfahrung und Befähigung in Fragen der Orts- und Regionalplanung sowie des Siedlungsbaues, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und in administrativen Arbeiten.

**Besoldung:** gemäss Klasse 3 der Personal- und Besoldungsordnung der Stadt Bern, Fr. 12 012.— bis Fr. 16 476.—, zuzügl. Teuerungs- und Sozialzulagen. Obligatorium für den Beitritt zu den städtischen Personalkassen und zur Wohnsitznahme in der Gemeinde Bern.

**Amtsantritt:** 1. April 1954 oder nach Uebereinkunft.

**Anmeldungen** sind mit Angaben über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit, unter Beilage der Ausweise, bis zum 20. Februar 1954 an die **Städtische Baudirektion I, Bern, Bundesgasse 38,** zu richten.

Gesucht in Architekturbüro S. I. A. in Bezirkshauptorte des Kantons Aargau zu baldmöglichstem Eintritt

**1 Architekt evtl. Hochbautechniker**

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben

**1 Hochbautechniker-Bauführer**

für zeichnerische Mitarbeit und Ueberwachung diverser Baustellen.

Offerten unter Chiffre ZN 4404 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbureau BSA in Basel sucht tüchtigen, initiativen

**Bauführer, Bauzeichner**

zur selbständigen Uebernahme von Bauführungen verschiedener grösserer Bauvorhaben, Praxis im Devisieren, in Abrechnung und Bearbeitung von Ausführungsplänen, Offerten mit Zeugnisabschriften, Photo und Saläransprüchen sind zu richten unter Chiffre B 5072 an Mosse-Annoncen, Basel I.

Architekturbureau S. I. A. in Bern sucht tüchtigen

**BAUZEICHNER**

Gewünscht wird selbständiger, gewandter Darsteller zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. — Eintritt sofort oder später. Geboten wird Dauerstelle bei guter Honorierung.

Offerten unter Chiffre ZJ 4339 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Werkstudent, gut ausgewiesener

**Eisenbetonzeichner**

übernimmt ab 1. Mai 1954 evtl. früher Heimarbeit. Platz Zürich. Offerten unter Chiffre Y 5686 Z an Publicitas Zürich I.

Gesucht

**Bautechniker oder Architekt**

in Architekturbüro in St. Gallen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Offerten erbeten unter Chiffre W 60496 G an Publicitas, St. Gallen.

Gesucht in Zürich tüchtiger, selbständiger

**BAUZEICHNER**

für Detail- und Ausführungspläne.

Offerten mit Photo und Referenzen unter Chiffre ZV 138 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Zürcher Ingenieurbüro für Eisenbeton sucht tüchtigen

**Eisenbetonzeichner oder -techniker**

guten Darsteller, mit einigen Jahren Praxis. — Dauerstelle und gute Honorierung. Offerten mit Zeugnissen, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin etc. unter Chiffre ZA 4318 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht per sofort auf Architekturbüro in Davos tüchtiger

**Bautechniker evtl. Bauzeichner**

guter Darsteller, Bauplatzpraxis erwünscht. Offerten mit Ansprüchen, Zeugniskopien und Antrittsmöglichkeit sind zu richten unter Chiffre OFA 3015 D an Orell Füssli-Annoncen, Davos.

Rheinkraftwerk Birsfelden

**Ausschreibung  
von Baggerarbeiten**

Nassbaggerung von ca. 300 000 m<sup>3</sup> Kies und Molasse im Rhein, unterhalb des Kraftwerkes Birsfelden.

Bezug der Unterlagen ab 1. Februar 1954 bei der Bauleitung, Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG., Freienhof, Postfach Basel 10.

Hinterlagegebühr: Fr. 50.—, einzuzahlen an die Kraftwerk Birsfelden AG., Birsfelden, Postcheck Nr. V 922.

Ablieferung der Angebote an die Kraftwerk Birsfelden AG., Birsfelden, Postfach, bis 16. Februar 1954 (Datum des Poststempels).

Birsfelden, den 30. Januar 1954.

Kraftwerk Birsfelden AG.

## Bautechniker-Architekt

29 Jahre alt, initiativ und zuverlässig, mit mehrjähriger Praxis,

### sucht neuen Wirkungskreis

Gewünscht wird ausbaufähige Dauerstellung auf Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben. Zürich oder Ostschweiz bevorzugt. Anfragen sind erbeten unter Chiffre ZM 150 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekturbüro S. I. A. in Winterthur sucht jüngeren, selbständigen

## Bauzeichner-Bautechniker

sicher in Darstellung und Detail, für interessante Bauaufgaben. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre P 888 W an Publicitas, Winterthur.

Junger, erfahrener

## DIPL. ARCHITEKT

sucht selbständige Stelle als Mitarbeiter in gutem Architekturbüro in Zürich oder Umgebung. Offerten unter Chiffre ZK 153 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Hochbauzeichner

in ungekündigter Stellung und mit guten Referenzen, sucht Stelle in gutem Architekturbüro, Platz Zürich. Offerten unter Chiffre ZL 157 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur

mit Büro- und Bauplatzpraxis in Eisenbeton sucht Stelle in Ingenieurbüro. Eintritt sofort. Zuschriften unter Chiffre ZP 4333 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



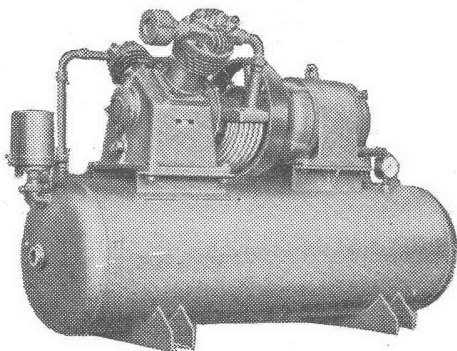
## Machine à héliographier

avec machine à développer et accessoires entièrement révisée et remise à neuf. — Format 1,20 m largeur, à vendre, prix très intéressant. — Ecrire sous chiffre P 1419 N à Publicitas, Neuchâtel.

## Dipl. Architekt S. I. A.

mit 15jähriger Praxis im In- und Ausland, sucht sich mit Architekten zu verassoziieren. Zürich oder Bern bevorzugt, jedoch nicht Bedingung.

Anfragen unter Chiffre K 2234 Y an Publicitas, Bern.



## Haug KOMPRESSOREN

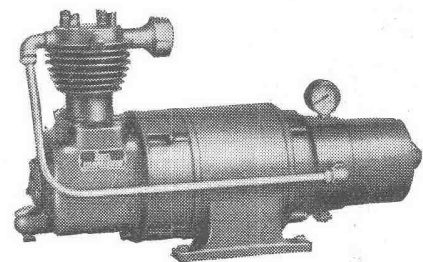
Kompressoren

3-140 m<sup>3</sup>/h, 6-25 atü  
ein- und zweistufig,  
ein- und mehrzylindrig

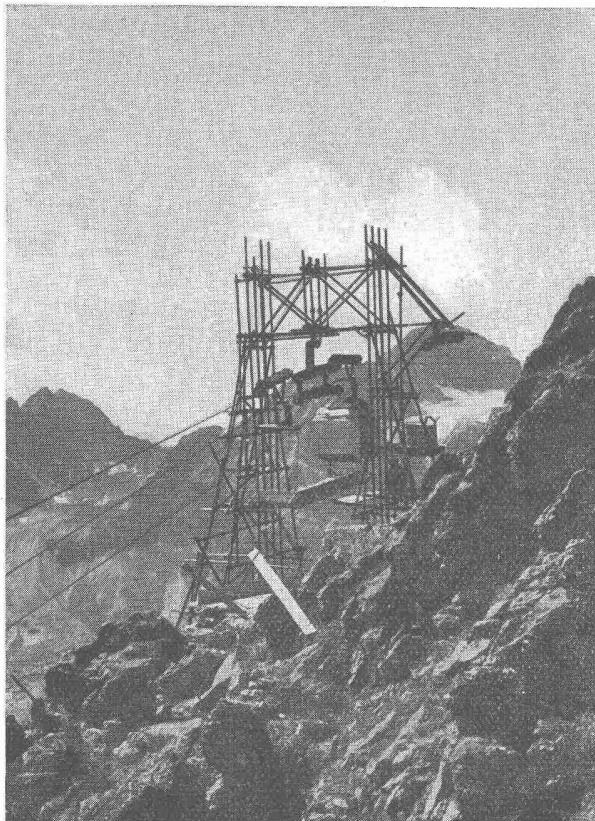
### Vakuumpumpen

2-37 m<sup>3</sup>/h, bis 90% Vakuum  
Kolben- und Rotationspumpen  
Hochdruckgebläse

Vollautomatische Druckluft- und Vakuumanlagen



FRITZ HAUG A.-G., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN



Provisorischer Portalmast für Seilbahn Corviglia-Piz Nair 2800 m ü.M.  
August 1953



## ROHRGERÜSTUNGEN

Stahl Leichtmetall

Projekt — Miete

Verkauf — Montage

## Robert Aebi & Cie AG Zürich

Uraniastrasse 31/35

Telephon (051) 23 17 50

Zweigniederlassungen:

Zollikofen

Telephon (031) 65 01 06

Constructions Tubulaires SA Genf

Telephon (022) 8 15 45

## HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge